

# VISION



Association des industries de produits  
de vitrerie et de fenestration  
du Québec

## ... de notre industrie

2065, rue Frank-Carrel, bureau 216, Québec (Québec) G1N 2G1

Téléphone : (418) 688-1256 ou 1-800-263-4032 – Télécopieur : (418) 688-2460

Courriel : [info@aipvfq.com](mailto:info@aipvfq.com) • Site internet : [www.aipvfq.com](http://www.aipvfq.com)

### Novatech®

### COMMUNIQUÉ

Sainte-Julie, le 3 février 2012

M. Raymond Ouellette, président du conseil d'administration du Groupe Novatech, vous informe de la vente partielle de Groupe Novatech à la Caisse de dépôt et placement du Québec, en vigueur le 2 février 2012.

Au cours de la même transaction, M. Harold Savard, président et directeur général du Groupe Novatech, a augmenté sa participation aux actifs du Groupe. MM. Robert Latour, vice-président ventes et marketing, et Luc Deschambault, vice-président finances et administration, demeurent actionnaires dans le Groupe. Pour ma part, je demeure actionnaire majoritaire et président du conseil d'administration.

Cette transaction a été possible suite à un exercice d'évaluation rigoureux de la part de la Caisse de dépôt et placement du Québec. Cette dernière a attesté de sa confiance dans la saine gestion exercée chez Groupe Novatech de même que dans l'efficacité de ses opérations. Ce partenariat permettra à Groupe Novatech de poursuivre sa croissance en tant qu'entreprise québécoise.

Raymond Ouellette, Président du conseil d'administration

### Golf commercial 2012

L'AIPVFQ organise le nouveau Tournoi de golf spécialement dédié à ses membres du secteur commercial. Le Comité golf du Secteur commercial a choisi le club de golf **La Madeleine** pour tenir la première édition de son tournoi qui se tiendra le **18 mai** prochain. Les formulaires d'inscription seront postés début mars. Surveillez le facteur ! Les documents d'inscription seront aussi disponibles sur [www.aipvfq.com](http://www.aipvfq.com).



### Sondage satisfaction

L'AIPVFQ est fière d'effectuer pour la première fois son sondage annuel de satisfaction des membres via internet. Celui-ci vous sera transmis dans le courant de la semaine du 27 février. Très convivial et simple à remplir, il ne vous faudra que 5 à 10 minutes pour le compléter et un « clic » pour nous le retourner.

Vos réponses et commentaires nous permettront de mieux comprendre vos attentes envers notre organisation et d'améliorer la qualité des services qui vous sont offerts. C'est également une excellente opportunité d'exprimer vos idées et de les partager avec nous.

Merci de nous aider à toujours mieux vous servir !

### Bienvenue aux nouveaux membres !



Fabricant de profilés de PVC

Responsable :

- M. Normand Doucet, dir. comptes

12, Queen Street  
Athens (ON) KOE 1B0  
Tél. : (613) 213-4045

[normand@acrylon.com](mailto:normand@acrylon.com)  
Web : [www.acrylon.com](http://www.acrylon.com)



H. VARIN & FILS INC.

Fabricant de portes et fenêtres

Responsable :

- M<sup>me</sup> Céline Varin, dir. administrative

1218, ch. du Gouvernement  
Ste-Julienne (QC) J0K 2T0

Tél. : (450) 831-2823  
Sans frais : 800-363-2778  
Télec. : (450) 831-2009

[celine@hvarin.ca](mailto:celine@hvarin.ca)  
Web : [www.hvarin.ca](http://www.hvarin.ca)



Fabricant de portes et fenêtres

Responsable :

- M. Ghislain Cossette, Dir. technique

17, rue Ste-Jeanne-d'Arc  
Warwick (QC) J0A 1M0

Tél. : (819) 358-3400  
Sans frais : 800-263-9141  
Télec. : (819) 358-3447

[gcossette@fenergic.com](mailto:gcossette@fenergic.com)  
Web : [www.fenergic.com](http://www.fenergic.com)



Vitrerie commerciale

Responsable :

- M<sup>me</sup> Sandra Gagliardi, superviseure

9770, rue Sherbrooke Est  
Montréal (QC) H1L 6K8

Tél. : (514) 351-9620  
Télec. : (514) 351-9806

[admin@vitreriebrunelle.com](mailto:admin@vitreriebrunelle.com)  
Web : [www.vitreriebrunelle.com](http://www.vitreriebrunelle.com)



Installateur de portes et fenêtres

Responsable :

- M<sup>me</sup> Julianna Pelletier, présidente

883, rue d'Alençon  
Saint-Nicolas (QC) G7A 4B6

Tél. : (418) 836-3481  
Télec. : (418) 836-7135

[pelletier@installationsquebec.com](mailto:pelletier@installationsquebec.com)  
[www.installationsquebec.com](http://www.installationsquebec.com)



GIGUÈRE  
FRÉCHETTE

### Groupe Conseil Giguère & Fréchette

courtier en avantages sociaux exclusifs à l'AIPVFQ - supporte cette publication

Téléphone : (418) 683-6605 ou 1 888 686-3264 – Télécopieur : (418) 683-1341

Courriel : [sac@gcgf.qc.ca](mailto:sac@gcgf.qc.ca)

## Veille de l'industrie

Depuis quelques années, l'AIPVFQ réalise une veille efficace de notre industrie en assurant une présence aux principaux événements annuels et rencontres organisés par les divers organismes responsables des normes et de la réglementation. Cette présence systématique permet non seulement d'être bien au fait des grands dossiers mais aussi d'exprimer la position officielle de l'Association et de ses membres face aux enjeux.

C'est à M. Jean-François Kogovsek de la firme Maxam que ce mandat a été confié pour l'année 2012. Les rapports qui découlent de ses présences aux diverses rencontres sont ensuite discutés par le comité technique résidentiel qui voit à assurer le suivi, faire les recommandations nécessaires et informer l'ensemble des membres.

Le tableau ci-dessous vous indique les événements que nous suivrons pour vous et dont nous vous reparlerons tout au long de l'année.

Organisme	Activité	Dates
AAMA	Rencontres techniques	26-29 février Naples, FL
NFRC	Rencontres techniques	26-28 mars Austin, TX
Fenestration Canada	Congrès annuel	6-9 juin Montebello, QC
AMD	Rencontres techniques	8-12 octobre Louisville, KY
WinDoor	Rencontres techniques	6-8 novembre Toronto, ON
CSA	NAFS-08 Norme harmonisée	9 novembre Toronto, ON

## Révision de la méthode d'évaluation RE

Ce projet pancanadien a pour but de réviser et mettre à jour le système d'évaluation énergétique RE utilisée au Canada depuis 1989. Pour l'AIPVFQ, il était donc de toute première importance de participer à cette étude. Des ajustements et modifications à cette méthode vieille de plus de 20 ans s'imposent... mais le maintien de celle-ci dans l'évaluation énergétique des produits également !

Hydro-Québec et l'AIPVFQ contribuent financièrement et travailleront en étroite collaboration sur cet important projet. Parmi les autres organismes qui financeront et participeront activement, mentionnons : RN Can, le gouvernement de la Colombie-Britannique ainsi que la WDMA of BC (l'Association des fabricants de portes et fenêtres de C-B), Fenestration Canada, CGA (l'Association Canadienne du Verre), BC Hydro ainsi que Manitoba Hydro.

Les résultats de l'étude devraient être connus vers la fin de l'année. Vous serez informés.

## Formation AIPVFQ



- Code National du Bâtiment 2010

### Module 2

- Les 4 ou 5 avril 2012

Près de 140 personnes ont assisté les 16 et 17 février dernier, au premier cours (Module 1) portant sur la fenestration et les exigences du code national du bâtiment 2010. Cette formation, donnée par M. Robert Jutras de la firme Air-Ins., a d'ailleurs été grandement appréciée de la part des participants, tant du secteur résidentiel que commercial.

### Inscription au Module 2

Si vous n'avez pas déjà procédé à votre pré-inscription sur place, vous pouvez le faire via le formulaire d'inscription disponible au [www.aipvfq.com](http://www.aipvfq.com). L'information vous sera également transmise prochainement par courriel.

Module 2	Mercredi 4 avril 2012	Jeudi 5 avril 2012
Module 3	Jeudi 24 mai 2012	Vendredi 25 mai 2012

Les personnes n'ayant pas suivi le module 1 mais désireuses de s'inscrire aux prochains peuvent quand même le faire. Vous aurez manqué une partie de la formation mais ce que vous apprendrez dans les cours à venir vous sera de toute façon fort utile. Vous êtes donc les bienvenus !

Le thème du dîner-conférence pour le Module 2 sera :

- ✓ **LA PRODUCTIVITÉ DURABLE**  
(CRIQ – CENTRE DE RECHERCHES INDUSTRIELLES DU QUÉBEC)

## Amélioration des pratiques d'installation

L'AIPVFQ souhaiterait dans le futur s'impliquer et jouer un rôle dans l'amélioration des connaissances et pratiques reliées à l'installation des fenêtres. C'est dans cette optique que l'Association participera prochainement dans la région de Toronto à la présentation du tout nouveau cours d'installation développé par SAWDAC (Siding and Window Dealers Association of Canada).

L'objectif est de prendre connaissance du programme et d'évaluer la possibilité de l'utiliser éventuellement pour de la formation au Québec.

En plus de favoriser de meilleures techniques et pratiques d'installation, mentionnons que le cours de SAWDAC vient tout juste d'être modifié en vue de préparer les installateurs désireux de passer l'examen pour l'obtention de la certification F.I.T.

Cette certification, gérée par Fenestration Canada, devrait être offerte au Québec au courant de l'année. Elle vise, outre l'amélioration des connaissances, à standardiser les méthodes d'installation. Elle permet à une entreprise de se distinguer sur le plan de la qualité d'installation et pourrait bien, un jour, faire partie de certaines exigences.



### Hors-Série est LE programme complet d'assurance de dommages des membres de l'AIPVFQ!

- Responsabilité civile pour erreurs et omissions
- Malfaçon (reprise d'un travail)
- Période prolongée pour la garantie interruption des affaires
- Assurance flottante des installations
- Carence des fournisseurs ou de clients

**Demandez une soumission, c'est gratuit et sans engagement de votre part!**

**1-866-441-0007**

Programme conçu par: **ULTIMA**  
ultima.qc.ca

Reconnu par:



**BOURSES D'ÉTUDES DE L'AIPVFQ**

**VOS ENFANTS, la force de demain!**

L'AIPVFQ offre en exclusivité à vos enfants\* l'opportunité de gagner une des trois bourses d'études annuelles totalisant **3 000 \$**

- Une bourse universitaire de 1 500 \$
- Une bourse collégiale de 1 000 \$
- Une bourse de formation professionnelle de 500 \$

Préparez la relève ensemble...  
Demandez le formulaire d'inscription au service des ressources humaines de votre employeur ou consultez le site Internet de l'Association au [www.aipvfq.com](http://www.aipvfq.com)  
Vous pouvez aussi nous contacter au 1 800 263-4032 ou au 418 688-1256.

L'AIPVFQ, une vision et de l'énergie pour la relève!

\* Concours réservé aux enfants des employés des entreprises membres de l'AIPVFQ.

**PASSEZ À L'ACTION!**  
AIPVFQ.COM

**Surveillez votre courrier!**

Début mars, vous recevrez par la poste les documents d'information concernant le programme de Bourses d'Études destiné aux enfants de vos employés.

Vous trouverez : de petites affiches couleurs pour placer sur vos babillards dans l'usine et bureaux ainsi

que le formulaire d'inscription et le document expliquant les règlements et conditions.

Nous comptons sur votre collaboration pour rendre ceux-ci disponibles au service des ressources humaines ou à l'administration. Vous pouvez, bien entendu, en faire des copies supplémentaires. De plus, vous pouvez adapter au besoin et faire circuler la lettre type destinée à vos employés qui sera disponible sur notre site web [www.aipvfq.com](http://www.aipvfq.com) ainsi que tous les documents de l'envoi postal que vous recevrez prochainement.

Alors merci d'en parler et d'inviter vos employés et leurs enfants à participer.

La date limite d'inscription est le 15 mai 2012.

**Nouvelle réglementation en efficacité énergétique au Québec**

Attendu depuis environ deux ans, le projet de règlement sur la révision des exigences d'efficacité énergétique des bâtiments résidentiels a finalement été publié à la Gazette du Québec le 22 février dernier. Ce règlement a pour objet d'établir, pour l'ensemble du Québec, les normes à respecter par les concepteurs et les constructeurs en vue d'améliorer l'efficacité énergétique des nouvelles constructions d'habitation.

L'AIPVFQ, qui avait fait ses recommandations à l'époque, devra donc au cours des prochaines semaines, via le comité technique, prendre connaissance de la nouvelle réglementation et transmettre ses commentaires d'ici le 6 avril prochain, date limite du processus de consultation avant l'adoption du projet. Vous serez informés de l'impact des changements pour notre industrie à ce moment-là.

**Vertima**  
SPÉCIALISTE DE LA CERTIFICATION LEED®

**Vous êtes concernés par la certification LEED®**

**Voici une fenêtre pour votre industrie**

Merci à tous ceux ayant assisté à la conférence sur la certification LEED® « Enjeux et opportunités pour l'industrie » qui s'est déroulée le 16 et 17 février dernier à Drummondville.

Au cours de cette conférence, différents thèmes ont été abordés tels que la description de la certification LEED®, les raisons ayant mené à de cette certification, l'évolution du marché du bâtiment durable ainsi que les méthodes pouvant aider les entreprises à rendre le tout profitable.

Les participants ont pu constater qu'au cours des dernières années, les problématiques environnementales ont graduellement mené à l'émergence du principe de développement durable.

En fait, la popularité du développement durable est telle qu'en 1998, le US Green Building Council (USGBC) a créé un nouveau système d'évaluation des bâtiments durables : la certification LEED®. Établie au Canada depuis 2002, la certification LEED® a pris une ampleur phénoménale et s'affiche dorénavant comme une ligne de conduite incontournable pour les entreprises québécoises. De plus en plus, les manufacturiers se sentent concernés par cette nouvelle réalité et adoptent des mesures visant à mieux répondre aux nouvelles demandes de leur clientèle.

**Vous voulez vous positionner face à la demande LEED® et bâtiment durable !**

Cumulant 10 ans d'expérience dans le domaine, Vertima est une firme reconnue comme tierce partie qui valide les propriétés environnementales des matériaux en lien avec les exigences LEED®.

Aller de l'avant avec le marché de la certification LEED®, c'est se positionner favorablement en tant que fabricant en fournissant à vos clients les bonnes informations à travers les bons outils.

Nous procédons à l'interprétation LEED de produits, tant au niveau résidentiel que commercial, afin de vous permettre de produire des documents marketing de façon transparente pour les professionnels et vos clients.

**Vertima inc.** peut ainsi vous aider à simplifier, adapter et optimiser le processus afin de rendre profitable dès maintenant cette évolution du marché pour votre entreprise.

*Notre mission est d'accompagner les gens et les entreprises qui désirent prendre part au développement durable en posant aujourd'hui des gestes qui feront toute la différence demain !*

Jean DesRosiers, LEED AP BD+C  
Vice-président, Vertima

418-670-1682

[www.vertima.ca](http://www.vertima.ca)

**LES FENÊTRES HOMOLOGUÉES ENERGY STAR® OFFRENT UN RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE SUPÉRIEUR.**

[www.hydroquebec.com/fenetres-energystar](http://www.hydroquebec.com/fenetres-energystar)



- Économies potentielles de 10 % sur les coûts de chauffage annuels si vous remplacez toutes vos fenêtres.
- Filtrent davantage les rayons ultraviolets.





## **SCHL, communiqué Québec**

### **MISES EN CHANTIER AU QUÉBEC EN JANVIER**

**MONTREAL, le 8 février 2012** – Selon les résultats du dernier relevé mensuel effectué par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), la construction résidentielle au Québec a reculé de plus de 30% au cours du mois dernier, dans les centres de 10 000 habitants et plus. Au total, 1 712 habitations ont été mises en chantier en janvier 2012, comparativement à 2 516 un an auparavant. De plus, le niveau désaisonnalisé annualisé de ce même mois (28 200) représente un régime considérablement plus faible que celui du mois de décembre (43 000).

Le déclin de la construction résidentielle au mois dernier est attribuable tant au segment des maisons individuelles qu'à celui des logements collectifs (maisons jumelées et en rangée, appartements).

Les mises en chantier de maisons individuelles ont diminué de 20% comparativement au mois de janvier de 2011. Le niveau désaisonnalisé annualisé de janvier (9 700) est également inférieur à son rythme de décembre (10 900). À l'exception des régions de Sherbrooke et de Trois-Rivières, toutes les régions métropolitaines de recensement (RMR) ont accusé des pertes. Les résultats étaient mitigés dans les grandes agglomérations de recensement (AR). « Un certain relâchement du marché de la revente en 2011 ainsi que la popularité des copropriétés durant cette même période ont contribué à ce résultat », explique Kevin Hughes, économiste principal à la SCHL pour le Québec.

Dans la catégorie des logements collectifs, une baisse notable (-35%) a été enregistrée au mois de janvier dernier. De plus, le niveau désaisonnalisé annualisé de janvier (18 500) est significativement inférieur à celui de décembre (32 100). Sur le plan régional, le portrait est semblable à celui des maisons individuelles : des baisses notables dans les RMR de Montréal, de Gatineau, de Québec et de Saguenay. Par ailleurs, le relevé de janvier indique que le recul est attribuable aux chantiers visant la copropriété et le marché locatif. « Bien qu'une certaine reprise de vitesse est envisageable, le rythme prévu pour 2012 sera bien inférieur à ce qu'il a été en 2011 », affirme M. Hughes.

Pour en savoir davantage, veuillez consulter le site [www.schl.ca](http://www.schl.ca) ou composer le 1-800-668-2642.

#### **Renseignements sur le communiqué :**

Catherine Léger  
SCHL - Communications  
514 283-7972  
[cleger@schl.ca](mailto:cleger@schl.ca)

### **Calendrier AIPVFQ mars 2012**

9-11	Salon Expo-Habitat Outaouais, Hilton Lac Leamy, Gatineau, QC
12-13	ASHRAE High Performance Buildings Conference, San Diego, CA
16-25	Salon national de l'habitation 2012, 33e édition Place Bonaventure, Montréal, QC
22-25	Salon Expo-Habitat Beauce, Centre sportif Lacroix-Dutil, Saint-Georges, QC
23-25	Salon Expo-Habitat Rimouski, Centre des congrès Hôtel Rimouski, Rimouski, QC
23-25	NFRC Committee Meeting, Austin, TX

## **SCHL, communiqué Canada**

### **MISES EN CHANTIER D'HABITATIONS JANVIER 2012**

**OTTAWA, le 8 février 2012** – Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier d'habitations au Canada a diminué entre décembre 2011 et janvier 2012, passant de 199 900 à 197 900.

« La faible baisse enregistrée en janvier est attribuable aux diminutions observées au Québec et dans l'Atlantique, a déclaré Mathieu Laberge, économiste en chef adjoint au Centre d'analyse de marché de la SCHL. Le marché des collectifs explique en grande partie les pertes subies dans ces deux régions ».

Dans les centres urbains du Canada, le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier s'est replié de 2,8 % en janvier, pour s'établir à 176 600. Il a régressé de 7,8 % dans la catégorie des maisons individuelles, mais a légèrement augmenté (+0,4 %) dans celle des collectifs, pour se fixer respectivement à 64 900 et à 111 700.

Toujours en janvier, le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier en milieu urbain a reculé de 35,4 % dans l'Atlantique et de 34,4 % au Québec. Il a toutefois progressé de 28 % en Colombie-Britannique, de 11,1 % en Ontario et de 2,3 % dans les Prairies.

On évalue à 21 300 le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier dans les régions rurales du Canada pour le mois de janvier.

Mettant à contribution plus de 65 ans d'expérience à titre d'organisme national responsable de l'habitation au Canada, la SCHL aide les Canadiens à accéder à un éventail de logements durables, abordables et de haute qualité. Elle offre également des données, des analyses et des rapports fiables, impartiaux et actuels sur le marché de l'habitation pour aider les consommateurs et le secteur de l'habitation à prendre des décisions éclairées.

Pour en savoir davantage, composer le 1-800-668-2642.

### **Liens utiles**

#### **AIPVFQ**

[www.aipvfq.com](http://www.aipvfq.com)

#### **Comité sectoriel de main-d'oeuvre**

<http://www.solutionsrh.net/>

#### **Conseil du bâtiment durable du Canada**

[www.cagbc.org/AM/Template.cfm?Section=Accueil](http://www.cagbc.org/AM/Template.cfm?Section=Accueil)

#### **Conseil de l'enveloppe du bâtiment du Québec**

[www.cebq.org](http://www.cebq.org)

#### **Vertima**

<http://www.vertima.ca/>

#### **Groupe Conseil Giguère et Fréchette**

<http://www.gcgf.qc.ca/>

#### **Aon-Hewitt**

<http://www.aon.com/canada/fr/products-services/human-capital-consulting/default.jsp>

#### **Groupe Ultima**

<http://www.ultima.qc.ca/>

#### **SCHL**

<http://www.schl.ca/fr/index.cfm>

#### **Centre patronal SST :**

<http://www.centrepatronalsst.qc.ca/accueil.html>

#### **InfoCPQ**

<http://www.cpq.qc.ca/publications/Bulletin-mensuel-InfoCPO>

#### **Passeport Santé**

<http://www.passeportsante.net/fr/>